華夏添精丸送四幅頭美人畫

光顧華夏添精丸三瓶
敬送四幅頭畫片成套
泳裝美人　人見人愛
畫到無多　欲得從速

（華夏添精丸）

中國醫學定方

中國藥物製煉

最合國人臟腑

主治諸虛百損健腎益氣養血

（代理處）
▲雲埠　金利源　廣萬生　元發
▲域埠　德隆　茂利　萬育堂

加拿大　**中醫鍾樾生**　雲高華

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

丈夫再造丸　每樽二元
弱者可強微者可鉅腎弊陽萎救星

消痰止咳丸　每罇三毛五

消毒止流丹　每料二元
根治梅毒花柳止痛止濁快過打針

白濁洗射水　每罇元五
洗射並無痛苦日洗數次其濁立止

內外痔靈丹　每料二元
此丹無論內外痔瘡糞前糞後有血腸頭反出痛苦難堪一服包能收效

斷根枯痔散　每料二元
包能斷根永無復發枯痔自然脫下

（爛疳爛肉）**拔毒生肌膏**　每盅一元

代理處　廣萬生

性愛露

欲達到樂而更樂久而更久不妨試吓性愛露包汝用過再用

每罇一元

▲狗嘜原音雙面唱片又到

是次音樂片更加特色乃集樂曲的精華堪稱傑作廉價每只沽銀八毛五仙外埠不包寄費每套唱片均有曲紙附送

小燕飛　月兒　**老襟相見**　二只
上海妹　月兒　**引蛇入屋**　二只
白駒榮　倩影儂　**金生挑盒執手巾**　二只
月兒　小燕飛　**電影迷**　二只
月兒　小燕飛　**舞侶姻緣**　二只
白駒榮　小非非　**國難醉西施**　二只
月兒　小燕飛　**衝冠一怒爲紅顏**　二只
月兒　關影憐　**生觀音**　二只
唐雪卿　薛覺先　**白金龍之花園相罵**　二只
廖俠懷　小非非　**佳人隔紗帳**　一只

中西樂合奏音樂片

廣州青年　柳關笛怨　疏簾月、
夜泊秦淮壹只　雙飛燕壹只　催氣壹只
海潮音　漏殘　松風水月
四海昇平壹只　浪蝶壹只　緊中慢壹只
漁程露險　娛樂昇平
性的苦悶壹只　漢宮秋月壹只

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華五洲大藥房啓

粵屬新聞

◎米杜詳談

香港移民問題

香港政府　爲謀解決人口過密問題　特聘馬來亞移民局長來港研究　草擬計劃　擬設移民機關　頒行新例　限制外來居民入口　此舉關係我華僑至大　將來限制辦法若何　實爲各方所欲悉

▲本港施行計劃　負責計劃本港移民事宜之米杜布祿　昨對記者發表談話　解釋港政府限制移民之目的　及將來實施之辦法　據稱　本人着手草擬辦理移民計劃　經過七個禮拜之時間　已告完成　九月十五日　已將全部計劃呈報港府　本人相信在一二禮拜後　即可公布　惟以事體重大　且屬創舉　當局或先提出行政局會議席上　決定取捨　若決定採納　再行公布　提出立法局會議席上討論　由於本港敵人稠　實已超出合理之預算　港府久已計劃移民　以解決此重大問題者矣　壹九二二年至二四年間　本人曾在廣州服務　研究廣州及港澳人口問題　頗有經驗　其後又奉調洲星服務　迄今廿年

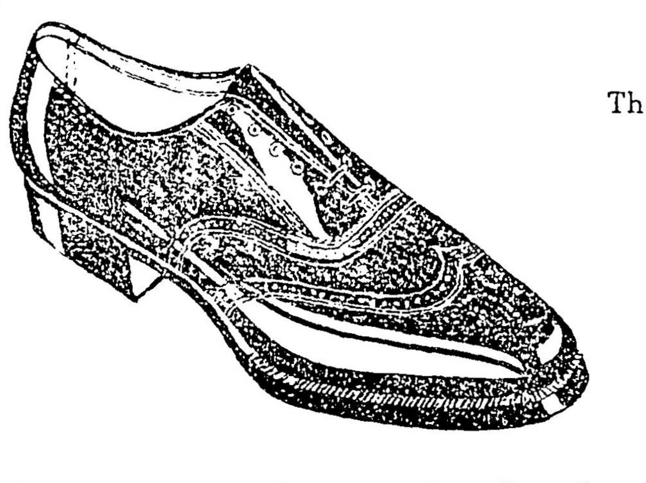
▲星洲現行辦法　星洲方面　其始亦以人口過擠　乃設有移民局專責管理　迄今已有八年之久　在星洲移民局未完成立之前　當地失業人數　異常衆多　救濟極感困難　乃將失業者遞解出境　自後星洲全人口　能保持在二百五十萬至三百萬之記錄內　最近頒行新例　每月限制男女入口少至五百名　（包括中西籍人士）原有星洲居民　須領取「居留証」此証有效期間兩年　証上並須黏貼領相片　以便隨時檢驗　領証後　可往來通用　至外來新客　則須領取「登岸証」每張繳款五元　方准登陸

▲港澳間之聯絡　據另一消息　由於港澳間商業關係　異常密切　將來香港施行限制辦法　大致劃分爲本港居民部份　及本港與澳門商人部份　進行上當較易着手　在實行之先　將舉行全港居民登記及領証　至與澳門商人部份　則須獲得澳門政府之合作　方克實行　如港澳商人　因商業上關係　常須往來港澳間者　則由港澳政府發給（特別證）以資証明　對於外地來港之民限制數額　將以本港可能容許居留人數爲標準云

◀ 歌匿兄弟有限公司 ▶

CORNETT BROS. LTD.,
33 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

好皮靴　六元六毛·及四元九五·



The Foot Friend Shoe
$6.60

代賣「化閃羅」「亞市多利亞」「華市磨」及各種靚靴

本店在喜市定街東卅三號

無上之委市杰酒　新價低廉
時利市打（三星）

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元二毫
四十盎沙三元五毫

Royal Canadian Whisky

B. C. Distillery Ltd.

良舊之罈　委市杰酒

此告白位不是酒局或不詩省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啓

▲譚公爺廟靈簽

敬者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

華埠　**聯活公司絲髮**　雲高
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

國貨送禮大貢獻！

快捷妥當　付貨對辦　包令滿意

雪白加重杭州大紡說衫　每件六元半
仝上大紡男女通用球襪單搭巾每條壹元七五（雙）三元二毛五仙
仝上大紡七碼庄三十寸半濶度（足夠說衫料一件）每疋拾元壹毛五
CA2 超等中花文華綢說衫（手工包滿意）　每件六元九毛五
CA5 加重山東綢說衫每件一元九五　每碼壹員六毛
嬌色新華紡說衫（深灰淺灰杏黃白色）　每件四圓半
雪白和合綢說衫每件五圓二毛　球襪單搭巾每條一圓六毛
559X 二十寸金絲吼邊男庄文明巾　每打四圓七毛五
358X 十八寸仝上文明巾　每打四圓一毛
332X 錦盒庄五條各色絲巾　每盒一圓
331X 仝上盒庄四條各色絲巾　每盒七毛五
330X 仝上盒庄三條各色絲巾　每盒五毛
334X 三頭盒庄各色男絲巾　每盒壹圓

No 500U

上圖是新花綢抽繡二頭睡衫褲手工之精緻款式之新頴可爲中國工業進步之表徵有白色肉色　每套五圓九五

送禮目錄印備函索即奉

左圖是頂靚綺香綢球襪單搭巾　色水藕灰棗紅青蓮妃紅　每條二圓二毛五
仝上球襪雙搭巾　每條四圓二五
2 ON 素和綢繡英字母男女通用白色搭巾　每條二圓九五
雪白新星華綢球襪搭巾　每條一圓五
仝上球襪雙搭巾　每條三元七五
406-W 最新色花綢閃緞球襪檯巾 34 X 34 藕灰棗紅青蓮妃紅　每張四圓二毛九
404-W 印大花厚緞檯巾 54X54 金黃藍青蓮深淺藍紫紅　每張五圓七毛半

大東罐頭食品

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品．不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法裝製：久貯不變：菜式中西兼備：開罐便可供餐：款客讌朋：咄嗟嘉殽滿席：家居行旅：烹飪何患麻煩．至於調製得宜：保全眞味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下

鳳吞燕窩　五香燒鴨　清燉陳皮鴨
北菰燉鷄　冬菇燒鴨　清燉苡米鴨
花旗參鷄　花旗參鴨　上湯鷄絲麵
毛菇鷄湯　豉汁鬱鴨　蠔油燒青魚
紅扒鷄雜　金笋扒鴨　加李牛肉飯
北菇燉鴨　冬瓜燉鴨　蠔油鹵猪肚
淮杞燉鷄　加李鷄飯　蠔豉扒燒腩
冬菰扒鷄　海參燉鷄　上湯鴨腿麵
燕窩鷄湯　水豆腐　藥材燉牛腦
豆腐圓　鮑魚猪肚湯

價目行情印備　函索即寄
招請各埠代理　批發相宜

（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信　輔行　元發

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華大東罐頭食品有限公司啓

▲奄派旅館廣告

本旅館在新人接手管理之下·重新修飾·冷熱水俱備·房租由每星期二元·及每月九元起碼· Empire Hotel

▲北京酒樓舊址出賃

敬者片打街西門牌五號二樓即北京酒樓舊址出賃如意者請到致公堂與實業部商議爲荷

雲埠洪門實業部啓

生隆棧葯材

膏丹丸散　總發行所

◎趙邦立統理內外全科花柳雜症（內寓）

秘製各種靈驗藥品

壯陽煖腎還少丸　每盒[illegible]
參茸三鞭補腎丸　大小盒[illegible]
腰痛獨步葯水　每罇[illegible]
加味蛤蚧大補葯水　每罇[illegible]
夜夢遺精[illegible]丸　每盒[illegible]
無夢滑精[illegible]丸　每盒[illegible]
專治久年虛濁丸　每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸　每罇[illegible]
心腹痛無價金丹　每罇[illegible]
[illegible]心胃痛葯水　每罇[illegible]
久咳傷症[illegible]丸　每盒[illegible]
[illegible]爛腳葯膏　每盅[illegible]
跌打吊瘀止痛膏　每張[illegible]
驅濕追風膏　大小張[illegible]
各項丸散另表備錄

花柳扶元搜毒丸　每盒[illegible]
神効白濁葯水　每罇[illegible]
外射白濁止痛水　每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸　每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸　每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸　每罇[illegible]
速消疳疔外治水　每罇[illegible]
撞紅月婆毒妙丸　每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水　每罇[illegible]
踈解內臟濕毒丸　每罇[illegible]
婦科壯元種子丸　每罇[illegible]
婦科調經種子丸　每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸　每盒[illegible]
壯陽久戰遲少丸　每罇[illegible]
欲知其詳函索葯目

兒童鬧熱之鬼王誕將至

本號新到大宗五光十色

中西炮竹發行

廣萬隆各欵快引炮竹
美國落地一聲雷炮
（代理西人）顯公司電香雜炮
欵式具有二百餘種
裝煌美麗非常奪目
辦有面壳紙帽款色
貨辦陳列件樣齊備
歡迎貴客參觀光顧
零沽批發額外相宜

價表備錄　函索即奉

⊙本號新換自動電話　孖連　〇八八五
Sang Lung Jan
35 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can.
Phone Marine 0885

代售美國專科醫生　**立止扯氣器具**　每副拾六元五　如再買藥水每樽五元七毛五

△欠奉數月　**現到新貨**

最著名久虛　白濁特效藥

每服壹元

添招代理　權利優厚

上海保和堂出品之虛濁藥其功効之大馳名中外加屬自從由本公司代理以來中西人士用過無不稱爲特効虛濁靈藥收効無算數月來沽楚無存以致欠奉有違顧客雅意深爲抱歉現有新貨到市如有宜用是藥者可向各埠代理購用抑直函本公司藥務部自當如命寄奉此佈

（硃砂神桂能治百病）

帶來此硃砂神桂眞能治百病有火降火無火生火不論男女心胃氣痛各種工作過勞肺癆咳嗽痰湧紅白痢等症服之立効如神在國內救人不少每服三分原沽五元暫沽貳元五

China Products Co.
137 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
中華國貨公司謹啓

▲威市旅館廣告

本旅館設於卡路街。與大漢公報比隣。房間清潔。溫煖。安舒。租值相宜。對於久住之客。則予特價。因地点與華區接近。尤其是對於外埠來客生意。額外留意。

WEST HOTEL